

RESUMEN

■ El diálogo social europeo

Repaso del programa de formación de EZA 2012, el comienzo del programa de 2013, así como un avance del posible contenido para 2014

Página 2

■ MCL/EFAL: actividades en el Mediterráneo

Países principales: Marruecos, Bosnia y Herzegovina, Tierra Santa y Jordania

Página 3

■ 25 aniversario de KGZE en Viena



Foro ineludible para el diálogo, el intercambio y el respeto mutuo: del patrocinio a un auténtico partenariado

Página 4

■ Aniversario: NKOS cumple 20 años



Discursos de invitados de honor como Ján Figel', ex comisario europeo y actual presidente del partido demócratacristiano KDH; homenaje a Milan Katuninec, socio fundador y primer presidente de NKOS

Página 4

EDITORIAL



Estimados amigos:

Por fin, se pone en marcha el tren rumbo a la reducción de la elevada tasa de desempleo juvenil en Europa: la Comisión Europea, los jefes de gobierno, los ministros de trabajo y educación, así como los interlocutores sociales buscan la introducción de sistemas de formación profesional de calidad, con el fin de encarar los problemas específicos de cada país y fomentar la movilidad europea.

Sin embargo, ¿quién se encarga realmente de preparar el camino? Cuando se leen los documentos de la Comisión

Europea y de las organizaciones patronales, se puede ver que los conceptos “formación profesional” y “marketización” se mencionan siempre unidos. Sin embargo, no se puede, ni se debe, concebir la formación profesional como “un medio hacia un fin”, tampoco en tiempos de crisis. Los jóvenes deben estar en el centro. Para ellos, la orientación profesional es ante todo una orientación de vida. Por tanto, se debe otorgar prioridad a la valoración de los jóvenes y no a su generación de valor. Resulta indispensable contar con sistemas que ofrezcan igualdad de oportunidades y resulten permeables. Así los jóvenes lograrán las perspectivas necesarias para su vida. Es más, cuando los jóvenes perciben que generan valor a través de la formación profesional, se ven motivados a asumir responsabilidades, lo que beneficia a la sociedad en su conjunto. ¿Conseguiremos garantizar que la formación profesional europea no se equivoque de vía?

Roswitha Gottbehüt
Secretaria General

Una Delegación de EZA en Serbia y Bosnia-Herzegovina

Una Delegación de EZA formada por el Presidente Bartho Pronk, el Co-Presidente Piergiorgio Sciacqua, el Tesorero Norbert Schnedl, Marija Hanževački, miembro del Consejo de Administración, la Secretaria General Roswitha Gottbehüt y el Responsable de Educación Norbert Klein, hará una visita de trabajo los días 27 a 28 de agosto en Serbia y Bosnia-Herzegovina.

En Belgrado, la Delegación se reunirá con Ljubisav Orbvić, Presidente de CATUS/SSSS (Federación de Sindicatos Autónomos de Serbia - Savez samostalnih sindikata Srbije), así como con Branislav Čanak, Presidente de la Federación Sindical “Nezavisnost”. En Sarajevo está

prevista una reunión con Franjo Topić, Presidente del centro miembro de EZA, HKD NAPREDAK, además de la reunión con Valentin Inzko, Alto Representante para Bosnia y Herzegovina. ■

Programa de formación de EZA “Diálogo Social Europeo”

Balance del ejercicio 2012

A lo largo del ejercicio 2012, se realizaron un total de 71 actividades de formación a las que asistieron 3.879 personas. Un 44% de los participantes provenían de la UE de los 12, así como los países candidatos.

Se inició un proyecto especial para organizaciones de trabajadores en los Balcanes Occidentales a través de un seminario inaugural y nueve eventos adicionales. Para esta región revisten especial importancia todas las medidas relativas al desarrollo de capacidades. Con frecuencia no se permite a los sindicatos ejercer plenamente sus derechos y deben enfrentarse a una gran oposición gubernamental.

En toda Europa, los sindicatos deben encarar nuevos desafíos: la disminución en el número de afiliados, así como las preocupantes consecuencias de la crisis sobre los mercados laborales europeos obligan a replantearse las posiciones actuales y a buscar nuevos enfoques estratégicos.

La lucha contra la pobreza y la exclusión social fueron los temas centrales de la serie de proyectos sobre la Estrategia Europa 2020, compuesta de diez seminarios, que contó una vez más con el acompañamiento académico de HIVA. Un salario mínimo, la educación y la formación, un acceso garantizado a la formación continua y a la progresión laboral, la seguridad social y servicios sanitarios completos, la lucha contra la economía en la sombra y una mejor distribución del trabajo a través de una reducción del tiempo general de trabajo pueden contribuir a un empleo de calidad y a la reducción de la pobreza.

Se procedió igualmente a una coordinación de proyectos en torno al tema “Las consecuencias de la deuda soberana sobre la seguridad social y el mercado laboral”. No se conseguirá salir de la crisis a través de recortes en el gasto público en los ámbitos de la educación, la seguridad social o en los servicios públicos de interés general, sino a través de la inversión en el mercado laboral y en el ámbito social.

También se coordinaron proyectos relacionados con el tema “Retos demográficos para el mercado laboral, la formación profesional y los sistemas de seguridad social en Europea”. La formación permanente y

la formación continua profesional, también en el seno de las empresas, cobran cada vez más relevancia. Además, se debe promover la afiliación a la seguridad social y reducir el empleo precario, con el fin de garantizar la financiación de los sistemas de la seguridad social.

Un 15% de los europeos, sobre todo los jóvenes, se ven afectados por el empleo precario. Este contexto exige la mejora de la formación profesional, así como una mejor transición entre la educación y la vida laboral.

Los sindicatos y los migrantes deben trabajar más estrechamente para hacer posible la integración. Para poder fomentar la integración en el mercado laboral y en la sociedad es necesaria una formación profesional de buena calidad, así como el reconocimiento de las cualificaciones obtenidas en el país de origen.

El primer ciclo de cursos de formación, iniciado en 2009, finalizaba con una formación en línea y un seminario de clausura. Comenzó igualmente un segundo ciclo, centrado en la región de Europea central y oriental.

Ejercicio actual

El ejercicio 2013 empezaba con la 25ª Conferencia para la Cooperación Sindical en Europa (KGZE, por sus siglas en alemán). Desde entonces se han impartido 21 de un total de 68 formaciones.

Sigue adelante la serie de seminarios dedicados a la Estrategia Europa 2020, de nuevo con el apoyo académico de HIVA. Este año se ha elegido como tema central el paquete de empleo de la UE y cómo pueden las organizaciones de trabajadores contribuir a la consecución de más y mejores empleos en los tres sectores de futuro: la economía verde, los servicios sanitarios y de asistencia, así como las tecnologías de la información y la comunicación.

Se coordinarán proyectos relacionados con dos temas: “Perspectivas para la acción sindical en Europa durante y tras la crisis: retos, enfoques estratégicos, autoconcepto y posicionamiento”, así como “Revisión de la conciliación de la vida laboral y privada”.

Continúa el segundo ciclo de cursos de formación dirigido a los líderes de las organizaciones de trabajadores de Polonia, Lituania y Rumanía, con la realización de cursos en Lituania y Rumanía.

Ante la elevada tasa de desempleo juvenil en Europa, EZA desea abordar a través de un grupo de trabajo la cuestión de cómo mejorar la formación profesional de los jóvenes y lograr que la transición al mercado laboral pueda desembocar en un empleo fijo. Se trata de un tema que también formará parte del programa de la cuarta Conferencia de Jóvenes Trabajadores Europeos que se celebrará en septiembre.

Con el fin de mejorar continuamente la calidad de los seminarios, durante el ejercicio 2013, EZA desea centrarse la aplicación de métodos participativos y en la evaluación de los seminarios. Para ello, los responsables de proyectos contarán con la colaboración de expertos pedagógicos para cinco seminarios.

Perspectivas para 2014

El 30 de junio de 2013 finalizaba el plazo para la presentación de propuestas para proyectos de EZA para el ejercicio 2014. EZA proponía a los centros afiliados cuatro temas principales: (1) la Estrategia Europa 2020: la lucha contra el desempleo juvenil a través de una buena oferta de formación profesional; (2) la importancia del diálogo social: ¿cómo reconocer que un diálogo social funciona adecuadamente?; (3) los problemas en el ámbito del empleo empeoran la situación social; (4) la movilidad y la migración en Europa. ■

MCL/EFAL: apoyo al diálogo en el Mediterráneo



Inauguración en julio de 2011 del Centro Multimedia para el Diálogo en Sarajevo, financiado por MCL/EFAL. De izda. a dcha.: Carlo Costalli, presidente de MCL, Franjo Topić, presidente de Napredak, Antonio Inchingoli, secretario general de MCL

MCL/EFAL (Movimento Cristiano Lavoratori/Ente Nazionale per la Formazione e l'Addestramento dei Lavoratori), centro afiliado a EZA, trabaja en el ámbito de la formación inicial y continua de trabajadores, sobre todo en temas sociales e interculturales, en toda el área del Mediterráneo. Esta orientación es consecuencia directa de su compromiso europeo, que guía el movimiento desde su creación, así como de la toma de conciencia sobre las condiciones de vida y sobre las numerosas dificultades de los trabajadores en el extranjero: en el pasado, muchos italianos se encontraban fuera de su país, actualmente, muchas personas del área mediterránea vienen a Italia. MCL/EFAL impulsa actividades para apoyar el diálogo como muchas regiones del Mediterráneo. En los últimos años, se ha centrado especialmente en tres zonas: Marruecos, Bosnia y Herzegovina, así como Tierra Santa y Jordania. MCL/EFAL está convencido de que para lograr un diálogo que tenga sentido se requiere una presencia concreta. De ahí su representación activa en los diferentes contextos en los que trabaja este movimiento.

Marruecos

En Marruecos, MCL/EFAL, a través de CEFA (Comitato Europeo per la Formazione e l'Agricoltura), ONG creada por MCL/EFAL, ha contribuido a la construc-

ción de una almazara y de una escuela agrícola para mujeres en el Sur del país. Recientemente, el movimiento ha abierto una oficina en Rabat con el fin de apoyar y formar a los trabajadores que emigran a Italia.

Bosnia y Herzegovina

En Bosnia y Herzegovina, MCL/EFAL trabaja desde hace muchos años con la organización de trabajadores Napredak. El objetivo principal es el impulso de la integración europea. En Sarajevo, MCL/EFAL, en colaboración con Napredak, respalda desde hace 10 años un gran número de iniciativas para fomentar el diálogo intercultural y promover el diálogo social, algo esencial para los numerosos trabajadores que aún se encuentran excluidos de un mundo laboral democrático. En 2011, la apertura de una filial permanente, inaugurada por el jefe de Estado y por el Cardenal Vinco, ofrece a MCL/EFAL la oportunidad de organizar seminarios y formaciones para jóvenes trabajadores de todas las confesiones religiosas.

Tierra Santa y Jordania

En Tierra Santa, MCL/EFAL apoya a los seminaristas y promueve, en colaboración con el patriarca de Jerusalén, Monseñor Fouad Twal, diferentes cooperaciones.

El año pasado, en el marco de un peregrinaje de 300 miembros de MCL, acompañados por su presidente Carlo Costalli, MCL/EFAL contribuyó a la construcción de viviendas para jóvenes cristianos, con el fin de promover su estancia en Jerusalén.

Este año, MCL/EFAL apoya a la Universidad Mdaba en Jordania, fundada por deseo de Benedicto XVI e inaugurada recientemente por el rey Abdullah II. MCL/EFAL considera especialmente importante respaldar la vida académica, así como la trayectoria formativa de los jóvenes trabajadores de Oriente Medio, que aspiran a puestos de liderazgo.

Sin embargo, estas no son las únicas iniciativas en las que está activa MCL/EFA: este movimiento apoya un gran número de proyectos locales más pequeños, aplicando la doctrina social de la Iglesia.

Piergiorgio Sciacqua ■



Carlo Costalli, presidente de MCL, y Fouad Twal, patriarca latino de Jerusalén, en el marco del viaje de peregrinación a Jerusalén de 300 líderes representantes de MCL/EFAL en marzo de 2012. Durante su estancia, se inauguró la obra de 80 viviendas para parejas jóvenes en Jerusalén, realizadas con el apoyo de MCL con motivo de su 40 aniversario

25ª KGZE en Viena

En abril, se celebró la 25ª Conferencia sobre la Cooperación Sindical en Europa (KGZE, por sus siglas en alemán). La primera, que tuvo lugar en 1989 antes del derrumbe de los sistemas comunistas de Europa central y oriental, aportó un impulso importante a los movimientos democráticos en las semanas anteriores a la caída del “telón de acero”. Desde entonces, el diálogo entre los sindicatos demócratacristianos de Europa occidental y los sindicatos no socialistas de los países reformados de Europa central y oriental se ha convertido en un foro indispensable para el diálogo, el intercambio y el respeto mutuo. Hoy se puede afirmar que el patrocinio se ha convertido en un auténtico partenariado.

Con motivo de este aniversario, el presidente de los Sindicalistas Cristianos de Austria y el vicepresidente de la Confederación Austríaca de Sindicatos (ÖGB), Norbert Schnedl, dieron la bienvenida a los más de 160 participantes provenientes de 23 países europeos y, en especial a los invitados de honor, el comisario europeo Johannes Hahn, el vicescanciller Michael Spindelegger, el segundo presidente del Consejo Nacional austríaco y presidente del Sindicato de la Función Pública, Fritz Neugebauer, así como el Alto Representante



Plenaria durante el acto de celebración del 25 aniversario de KGZE en Wiener Hofburg en abril de 2013

tante de las Naciones Unidas para Bosnia y Herzegovina, Valentin Inzko.

Michael Spindelegger subrayó que pese a la omnipresencia del discurso sobre la crisis, la Unión Europea ofrece grandes oportunidades a los ciudadanos. El proyecto de paz de la UE sigue bien presente tanto en las políticas de seguridad, como en las económicas.

Johannes Hahn recaló la importancia de contar con una mayor cooperación sindical a nivel europeo, como “contrapunto y contrapeso” a las grandes organizaciones empresariales.

A su vez, Fritz Neugebauer resaltaba: “No hay libertad sin solidaridad”. Este mensa-

je no buscaba ser una mera conclusión, sino más bien un llamamiento a la acción: “El diálogo social no es nunca un proceso zanjado, hay que cuidarlo e impulsarlo continuamente”.

Norbert Schnedl subraya, por su parte: “Los sindicatos libres son garantes de la libertad y del cumplimiento de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de derecho. Esa es la razón por la que este proceso histórico y la creación de la KGZE fue y sigue siendo tan relevante”.

Para más información y fotografías: www.fcg.at

Andreas Gjecaj ■

Vigésimo aniversario de NKOS

En el marco del seminario sobre “La protección y la seguridad laboral en el mercado de trabajo europeo: últimas tendencias. ¿Cómo incide el diálogo social sobre las condiciones laborales?”, el sindicato cristiano independiente de Eslovaquia, NKOS (Nezávislé kresťanské odbory Slovenska), celebraba el 17 de mayo de 2013 su vigésimo aniversario. Jan Figel, invitado de honor, ex comisario europeo y antiguo presidente del partido demócratacristiano KDH dirigió unas palabras y la actual presidenta de NKOS, Ľubica Černá, rindió homenaje al miembro fundador y primer presidente del sindicato Milan Katuninec. Katuninec, vicesecretario de la Universidad de Trnava, pasó revista a los últimos 20 años y subrayó: “la agenda principal de los sindicatos debe centrarse en temas relativos al capital y a las relaciones laborales; en el marco de la actual crisis económica es algo que no se puede ignorar, sobre todo

ante el creciente desempleo. También en otros temas relacionados con las políticas sociales y las actividades de los interlocutores sociales, puesto que estamos hablando del destino de las personas; no son solo estadísticas”. NKOS, que pertenece a la Confederación Internacional de Sindicatos, está dividido en tres subsectores: Educación y Ciencia, Metalurgia y Transporte. Además, cuenta con una asociación de jóvenes. Su trabajo se centra principalmente en el diálogo social sectorial y el diálogo social en las empresas, así como en actividades en el ámbito social, educativo, cultural y religioso. Actualmente, NKOS prepara su próximo congreso, que se celebrará en 2014.

Ľubica Černá ■

PIE DE IMPRENTA

Publicado por

EZA

Centro Europeo para los Asuntos de los Trabajadores

Johannes-Albers-Allee 2

53639 Königswinter

Tel. +49 - 22 23 - 29 98 - 0

Fax +49 - 22 23 - 29 98 - 22

E-Mail: eza@eza.org

www.eza.org

Redacción

Roswitha Gottbehüt (ed.),

Matthias Homey, Norbert Klein,

Victoria Zined

Diseño y maquetado

HellaDesign, Emmendingen

E-Mail: helladesign@web.de

Fotografías

EZA, NKOS, ÖZA, MCL/EFAL

Publicación trimestral



Esta publicación cuenta con el apoyo financiero de la Unión Europea.